

[Texte]

consent to have the bill referred to the House. But now that you have looked at the bill, do you see yourselves being able to meet the same obligations for training within the bill? Do you see any problems with it that we should be looking at from a preparedness point of view?

Mr. Shipley: Quite frankly, any bill that can withstand the kind of examination that this one is getting in this committee must be reasonably good to start with. There have already been a couple of points where the drafting has been poor and will need to be improved in order to meet the standards. But I have to say that I think this bill covers the requirements of an organization to be the bulwark, as it were, of emergency preparedness at the federal level. In this area in particular, the cooperation with the provinces is absolutely essential to getting things done.

• 1635

If I can be permitted just a personal note here, before I was involved with emergency preparedness, and I have been for a few years now, I was involved in other federal programs that which involved working with the provinces, and also working with the Federal-Provincial Relations Office.

I have to say that one of the reasons I enjoy this work so much is that the relationships with the provinces here are really good, and there seems to be a certain esprit de corps within a small, but I hope reasonably effective, band of us in Canada—and the group is not that big Canada-wide—who earn our bread and butter in the emergency preparedness area. That, I think, accounts for a good deal of the good level of co-operation we have.

But at the federal level, yes, I think this will do the job and indeed strengthen the function, because of the reporting relationship to Parliament, and because it would establish an agency, independent of other agencies, which would have as its sole focus and function the furtherance of this mission.

M. Ferland: Merci beaucoup, monsieur le président.

À l'article 4, on dit:

Le service a pour mission de prévoir les mesures de protection civile nécessaires pour préparer le pays à faire face aux situations de crise de toute nature, y compris la guerre et les autres conflits armés, etc.

Croyez-vous que ce projet de loi vous permettra de recommander... Prenons un exemple. La Société canadienne d'hypothèques et de logement est responsable de la construction d'un grand nombre de bâtisses ou de résidences à travers le pays. Pouvez-vous recommander à cette Société de prévoir des abris, lors de ces constructions, pour respecter le projet de loi qui parle de mesures d'urgence? Ce projet de loi vous donne-t-il suffisamment de pouvoirs pour faire pression sur les différents ministères afin qu'ils déposent leurs projets de mesures d'urgence dans leur domaine spécifique de responsabilité?

[Traduction]

renvoyer le projet de loi à la Chambre. Mais après avoir examiné le projet de loi, croyez-vous que vous pouvez remplir les obligations de formation qui y sont prévues? Y voyez-vous des problèmes que nous devrions étudier du point de vue de la protection civile?

M. Shipley: Je vous dis en toute franchise, tout projet de loi qui peut soutenir l'examen dont celui-ci fait l'objet dans ce comité doit être assez bon dès le début. La rédaction est mauvaise en ce qui touche quelques points et devra être améliorée pour répondre aux normes. Mais je dois dire qu'à mon avis, ce projet de loi recoupe bien les exigences d'un organisme qui doit être le gardien de la protection civile au niveau fédéral. Dans ce domaine en particulier, la collaboration des provinces est absolument essentielle.

Si je peux faire une observation personnelle ici, j'aimerais dire qu'avant de participer à la protection civile, ce que je fait depuis quelques années, je travaillais à d'autres programmes fédéraux où il fallait collaborer avec les provinces, ainsi qu'au bureau des relations fédérales-provinciales.

Je dois dire que j'aime beaucoup ce travail, entre autres parce que les relations avec les provinces sont vraiment bonnes et qu'il règne un bon esprit de corps parmi un groupe restreint de professionnels qui gagnent leur vie dans la protection civile au Canada. Nous ne sommes pas nombreux mais j'espère que nous sommes efficaces. Cela explique en bonne partie la bonne collaboration dont nous bénéficions.

Mais je crois qu'au niveau fédéral, ce projet de loi aura l'effet voulu et renforcera la protection civile, parce qu'il faudra rendre des comptes au Parlement et parce qu'une agence indépendante de toutes les autres sera établie qui aura pour mandat unique la protection civile.

Mr. Ferland: Thank you very much, Mr. Chairman.

Clause 4 reads:

The purpose of Emergency Preparedness Canada is to advance civil preparedness in Canada for emergencies of all types, including war and other armed conflict. . .

Do you believe that this bill will allow you to recommend... Let me give you an example. The Canada Mortgage and Housing Corporation is responsible for the construction of many buildings and homes throughout the country. Can you recommend that this corporation require that shelters be built to respect the Emergency Preparedness Act? Does this bill give you enough power to put pressure on the various departments for them to table their emergency measures in their specific area of responsibility?